



LeMon Three Literary Agency

Chinese Agency Representing Writers and Books in the World

CONTACT US

THE TEAM

Managing Director— Soothe
— dreamend@lemonthree.cn

Foreign Rights Manager —
Lily Mou —
lily_mou@lemonthree.cn

SUBMISSION

**We welcome all kinds of Mass
Publishing submissions which fit the
needs of our current list, including
literary and commercial fiction,
history, biography, business, young
adult and children, self-help,
psychology and science.**
infor@lemonthree.cn

PROFILE

会社概要

レモン・スリーエージェンシーは、中国上海にある文化コンテンツの専門著作権代理店である。海外から優良なコンテンツ（書籍、映像、デザインなど）を中国本土に輸入する一方、中国の文化コンテンツも積極的に海外に輸出している。コンテンツを中心として、著者、編集者、出版社など、さまざまな国内外のお客様と取引している。

輸出でも輸入でも、コンテンツの取捨選択において、それぞれの文化背景、言語の違い、市場のニーズなどをよく理解し、分析したうえで決めることだと我々が信じている。そのため、伝統的な著作権エージェンシーと違い、仲介の立場以外、我々は最も編集者の要望を理解し、マーケティング企画なども提案できるエージェンシーであると思う。



PROFILE

会社概要

創立者であるソテ・リーは、数十年以上の出版経験をもつ元企画編集者である。特に翻訳書の企画出版に強い情熱を持っている。彼女は世界中から優れた書籍をさがすことが好きである。そして、それらの作品に適切な翻訳者を選んで、中国市場にいちばんあうマーケティング戦略を企画することも得意である。今まで百冊ぐらいの翻訳書を輸入し、企画出版した。例えば、『人生がときめく片付けの魔法』、“A Light Inside”, “The End of Your Life Book Club”, “The Life-Changing Magic of Tidying Up and hundreds of books”など。長年間に、書籍、著者、版權エージェンシーとの交流の中、生涯にわたる使命として、彼女はこれからも自らの専門能力をいかし、世界中にもっと良いコンテンツを送るように努力し続ける。

共同経営者であるリリ・ボウは版權エージェンシーの元ライセンス担当である。在日10年以上、多くの日本出版社、版權エージェンシーと協力したことがある。また、ライセンスにかかわる仕事の規則などもよく把握している。本が好きで、多くの作品を中国に紹介する一方、将来の夢として中国のさまざまな良いコンテンツも海外に発信し、多くの人々に本当の中国を理解してもらうように挑戦してみたい。

このように、我々は編集とライセンス、二つの目線で世界中の良いコンテンツを一番適切な形でさまざまな市場にとりこんでいる。また、既存のコンテンツ以外、新規コンテンツの発掘も積極的にしている。例えば、新人作家の育成とマネジメントなど。

我々の目標は、長い時間をわたり、独立かつ安定な文化専門エージェンシーをつくることである。出版、デザイン、アートなど、さまざまな業界にいるコンテンツの創作者、関係者たちと一緒に、世界中に素晴らしいコンテンツを送るように努力し続けている。

OUR GREAT AMBITION IS TO CREATE AN INDEPENDENT,
LONG-TERM STABLE PROFESSIONAL LITERARY AGENCY

